



JÓ MUNKÁT!

Clevelandi Magyar Cserkész Értesítő | 14. | 22. | 33. | 34. | Cserkész Barátok Köre

43. évfolyam, 2024. Tél

A 2023-as év második fele különlegesen gazdag volt cserkészprogramokban. Kiemelkedik többek között a regösök 50. évfordulója és 4. körútja a Kárpátmedencében, tutajút a Tisza folyón, és csapattáborok a vadonban. Ezekről és több élményekben dúsz eseményekről számolunk be ebben a számban. Reméljük munkánkat, szervezéseinket és kiadásainkat továbbra is támogatják. Adományaikkal segítik küldetésünket, a mellékelt borítékot, illetve csekket a Cserkész Barátok Köre címére postázhatják: P.O. Box 6783, Cleveland, OH 44101. Hálásan köszönjük adományaikat a clevelandi magyar fiatalság neveléséhez! (A szerkesztőség)

Nagy siker volt a Regös Csoport 50. évfordulás gálaműsora



(Dorgay Zsófia, mint városon kívüli vendég, benyomásait közöljük a gála előadásról. - Szerkesztő)

Beérett a gyümölcs. Több mint kétvényi aktív felkészülés és csak a résztvevők tudják, hány eltáncolt cipő van mögöttük az elmúlt időszakban. Hogy az utolsó hajrában jellemző drukkról ne is beszéljünk. 2023. november 18-án, szombat este volt

Lakewood, Ohio-ban, kb. 1,100 nézőközönség részvételével, a **Clevelandi Magyar Cserkész Regös Csoport** 50 éves fennállásának, az elvégzett munkának és a kötelességnek az ünnepe. Hogy miért hozom ide a kötelességet? A diaszpórában való megmaradáshoz tudatosság kell. Valaki meg is fogalmazta a színpadon az első felvonás elején: nem szabad hagyni elhalkulni a nép hangját, ez lelkiismereti kérdés. Azt gondolom, a cserkészek körében tiszta lehet az a lelkiismeret, sőt!

„A regöscserkészlet minden eszközzel arra törekszik, hogy az egész cserkészmozgalmat gyökeres magyar színekkel itassa át” – fogalmazott Sík Sándor.

A regöscserkészlet az egyik legnagyobb múltra visszatekintő csoportosulás a cserkészmozgalmában. Tevékenységük jóval túlmutat a néptáncon, a magyar népi kultúra aktív megélése, a néprajzi ismeretek beszippantása ugyanúgy a szerves része. Ami viszont talán kevesebbszer kap hangsúlyt, de legalább olyan fontos (ha nem fontosabb): a regös tagok, barátok. Szeretik egymást. Hogy ez a szeretet a néptáncból ered és táplálkozik, vagy fordítva, azt nem tudjuk, de a közönség soraiba is átsugárzott a regösöket összekötő különleges erő.



Az **Aranylakodalom** tematikára felépített előadásban kiválóan tetten érhető volt az élet folytonos körforgása. Ahogy az alumni regösök forogtak, majd a jelenlegi aktív tizenévesek után apró talpú kis cserkészeket láttunk, óhatatlanul elképzeltük őket is alumniként. Az volt a közönség magától értetődő vágya, hogy belőlük is legyenek majd nagyszereplésre érkező szépkorúak valamikor egy későbbi évfordulón. Ezt a boldog reménységet adta az egész gála. Bizonyosságot nyert, hogy ez nem is csalfa reménység. Ahogy **Pigniczky Eszti cscst.**, az esemény egyik főszervezője fogalmazott a finálét követő vastags után csillogó szemekkel: Megmutattuk, hogy mi nem csak élünk, erősek vagyunk! Az 50. évforduló ünnepélyes lezárásával megnyílt az út a 60., 70. évforduló, valamint a centenárium felé. A nagyszereplés közönségének nevében mondhatom: megvalósult a múltban sokak által kétségesnek tartott, szkeptikusan szemlélt, nagybetűs MEGMARADÁS.

Először voltam regös nagyszereplésen, de a végén az a gondolat fogalmazódott meg bennem: bárcsak minden évben lenne gálaműsor! Ám lehet, hogy akkor nem lenne ez a különleges varázs. A szervezők pedig, akik a 2023-as műsorban valamiképp részt vettek, biztosan nem egyeznének bele az én óhajomba. Talán önzőség volt a gondolat, de ez is arra mutat rá, mekkora értéket vittek színre.

Rengeteg energia, szaktudás, bizalom és hit volt szükséges a regösökkel foglalkozó 30 vezető részéről az elmúlt 50 évben, arra szánt idő, tudatosság, koncentráció és elkötelezettség kellett a regös csoport eddigi 400 tagjától ahhoz, hogy ezt a mérföldkövet elérjék a cserkészek. *(folytatás a 2. oldalon)*



A Regös Csoport sikeres mősora (folytatás az 1. oldalról)



Magyarország Nagykövete Washington, D.C.-ből, Takács Szabolcs, interjújt add Dorgay Zsófiának a regös műsor szünet alatt.

Remélem, a résztvevők érezték a közönség felől érkező – taps formájában megnyilvánuló – köszönetet és hálát, amiért megmártózhattak a gazdag kultúránkban, az idősebb korosztály visszarepülhetett a fiatalokéba, a nem cserkész gyermekek szemében pedig felcsillanhatott az érdeklődés a népművészet iránt, hiszen látták ismerőseik arcán tánc közben a letörölhetetlen mosolyt és felhőtlen örömet.

Adja Isten, hogy még sokáig működjön a közösség, a hagyomány, a nyelv és a szeretet közöttük és a világ magyarjai között. A mindenkori regös csoport büszkesége a clevelandiaknak, az anyaországnak, a Kárpát-medencének és a világmagyarságnak! (Dorgay Zsófia, Bocskai Rádió)

A nyári regös körúton éltük hagyományainkat, múltunkat

A 2023-as Clevelandi Regös Csoport körúton hét napot töltöttünk Palócföldön, Kazáron, majd öt napot Székelyföldön, három napot Gyimesben és három napot Moldvában. Az idei volt a 4. körút (2001 Erdély, 2011 Kárpátalja/Felvidék, 2016 Délvidék). A kazári részt Bozsik Lídia szervezte, aki immár 25 éve a regös csoport összekötője és hálásak vagyunk neki a segítségért. A vasárnapi mise után teljes kazári népviseletben el is látogattunk a temetőbe a Bozsik sírhoz Lidi szüleihez, hiszen az első két körúton még ők is ott voltak velünk.



Tizenhat regös lány, 14 fiú és hét felnőtt kísérő vett részt. A repülőjegyet mindenki maga állta, de az ottani költségeket a Regös Csoport fedezte, amit pénzgyűjtésekből, magánadományokból, a Cserkész Barátok Köre és a Bethlen Gábor Alapítvány támogatásból hoztuk össze. Ezúton is köszönjük minden támogatóknak a hozzájárulását. (Pigniczky Eszti cscst.)

Minden körút hagyományosan Kazáron kezdődik

Kazáron érdekes helyi és környékbeli programok voltak. Megismertük a falusi életet, a palóc népszokásokat és ételeket. A kazári népviseletről Nagy Imréné Fátyol Rebeka (Rebi néni) tartott foglalkozásokat. Az ott töltött hét alatt Szabó János és Kun Farkas Rózsa foglalkozott velünk és kisterenyei táncokat tanultunk, ami a Nagyszereplés része is volt. Pethő Piroska iparművész kézművességi foglalkozásokat tartott, kukorica-

csuhéból készítettünk különféle díszeket.

Több környékbeli kirándulásunk is volt. Ellátogattunk a 20 millió éves tufa képződményhez, megnéztük Szécsényt, Hollókőt, a salgótarjáni bányát és varrodát és a párizspataki völgyet. Mizserfalván egy öregotthonban idősekkel találkoztunk, táncoltunk és énekeltünk. Kazár számunkra nemcsak egy turisztikai program volt, hanem kapcsolatok kialakítása és megélése. Egész idő alatt helyi családoknál laktunk, a Nógrád táncegyüttes táncházában is ott voltunk, sőt az egyetemisták részt vettek egy kazári tanácsülésen is. A Palócföldtől a záró táncházban a salgótarjáni Dűvő együttes zenéjével búcsúztunk. (Pigniczky Enese st.)

Székelyföldön őrizik a magyar hagyományokat

Tizenöt óra autóbuzozás után jutottunk el Székelyföldre, ahol Mihályné Horváth Tünde st., clevelandi születésű, volt regös, volt a program szervezőnk. Gazdag program várt ránk ott. Csíksomlyón részt vettünk az Ezer Székely Lány fesztiválon. Felmentünk a Madarasi Hargitára kocsiszekéren. Gyönyörű volt a kilátás a kopjafaktól díszített Hargitáról.

Korondon meglátogattunk egy fazekas műhelyt, ahol élőben próbáltuk a korongozást. Ezenkívül egy szalmakalap műhelyt és zsindelekészítőt, sőt egy 500 éves vízimalmot is megnéztünk. Láthattuk a székelyderzsi árpád kori templomban a Szent László legendájáról szóló freskót, ami az 1300-as évekből származik. Székelyföldi látogatásunk a Kákvirág táncscsoporttal tartott táncházzal zártuk Szentegyházán. Csodás volt tapasztalni, hogy Magyarország határaitól távol, Trianon után, több mint 100 év után, is hogyan őrizik a magyar hagyományokat. (Turóczy Kinga st.)

Csángóföldön változatos programokon részesültünk

Csángóföldnek két része van, a gyimesi csángók és a moldvai csángók földje. Gyimesében André Csaba kalauzolt minket, aki a helyi Tatrospart táborhely tulajdonosa és a helyi gyerekeket oktatja. Gyimesben meglátogattuk az ezeréves határt, megmásztuk az Apahavast, ahol egy első világháborús lövészárk is volt. Részt vettünk Gyimesfelsőlöki falusi napon is. Moldvában a Bákóhoz közeli Lujzikalagorban szálltunk meg három napra. Itt a Solomon család szervezte a programunkat és szállásunkat. Lányikon is voltunk, ahol egy helyi magyar csángó tábor létezik. Ellátogattunk a bákói magyar házba is, és fürdöttünk a Sósvíz fürdőben.

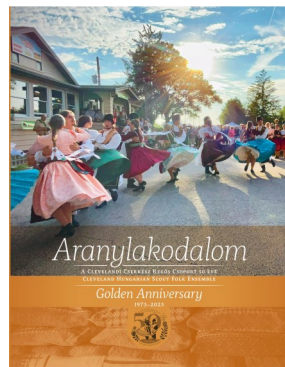
Tanultunk a helyi magyar nyelvoktatásról, hasonlít a clevelandi magyar nyelvtanításhoz, hiszen a legtöbb gyereknek ott már a román az erősebb nyelv, és úgy tanulják a magyart, ahogy mi itt a diaszpórában. Szegénységben élnek és erős az asszimilációs erő. Ennek ellenére reményteljesek és energikusak a magyarság megtartásában. A regös körút ismét sokat gazdagította cserkészeink élménytárát. (Somogy Ferenc st.)

Aranylakodalom könyv

Megjelent a clevelandi Cserkész Regös Csoport „Aranylakodalom” című 50. évfordulós emlékkönyve, 192 oldal, 700+ színes képpel!

A könyvet a Clevelandi Magyar Múzeumban, valamint keddenként este 6:30-9 óra között a Cserkészházban a regös próba alatt lehet megvásárolni.

Emailben is meg lehet rendelni:
voros@eecs.berkeley.edu



Világdzsembori Dél-Koreában

A 2023-as dél-koreai 25. Világdzsemborira 213 magyar cserkész utazott ki, ezen kontingensben kárpátmedencei és 17 külföldi magyar cserkész is voltak. Clevelandból Csajka Teréz (Tesza) is részt vett, aki a clevelandi 34. sz. Zrinyi Ilona leány-cserkészcsapat segéd őrvezetője. Az ő beszámolója következik.

Miután megtudtam, hogy bekerültem a dzsembori csapatba, több feladat várt rám a tábor előtt. Például, az őrömmel találkozni Zoom gyűléseken keresztül. A csomagolást nagyon



Csajka Tesza, cserkész, balról a második.

előre kellett tervez-nem, mivel mindennek be kellett férjen a nagy hátzszakomba, ezenkívül előtte még a regős körúton is részt vettem. Dél-Koreában nagyon meleg nyári időjárás van, erre készítették minket.

A magyar kontingenst négy rajba osztották: három raj a résztvevőkből állt, és a negyedik raj a 18 éven felüli **International Service Team (IST)** tagokból. Engem a **Benedek Tibor** rajba, a **Krókusz** őrbe osztottak be. 18 cserkész korú altábor volt. Az altáborok az előző világtalálkozók neveit viselték, így volt egy **Gödöllő** nevű altábor is. Egy-egy altáborban körülbelül 40 raj volt, rajonként 40-50 cserkészel. Összesen több mint 43,000 cserkész vett részt a felnőttekkel együtt. A dzsemboritól azt vártam, hogy hasonlítani fog egy itteni vezetőképző cserkész táborra: erdővel körbevett és egy szigorúan előre megtervezett programmal. Viszont, inkább úgy tapasztaltam, hogy a dzsembori inkább olyan volt, mint egy óriási fesztivál cserkészeknek. Nem volt előre szervezett menetrend, hanem a résztvevők szabadon választhatták a tevékenységeket. Különböző sátorokban más-más program állomások voltak, például gyertyakészítés, szikla mászás, karkötő fonás, és ezer más opció. Ezenkívül a legtöbb országnak a fő arénában volt egy saját sátra, ahol bemutatták a kultúrájukat, országaik érdekességeit, és egy másik sátor ahol árulták hagyományos ételeiket. A magyar kontingens is felállította a „**Csárdát**”, ahol többek között lángost és palacsintát árultak. A táborban az étkezés raj szinten zajlott, minden raj maga készítette az étkezést a kiosztott alapanyagokból.



Maga a dzsembori táborhelye az egy nagy síkság volt közel a tengerhez. A talaj homokos volt és fű helyett egy kiszáradt hínár-féleség volt a lábunk alatt. Nagyon meleg és napos volt, fák nem voltak, viszont igyekeztek minél több árnyék sátrat és ivókutat felállítani. Szervezési nehézségek így is akadtak, amiket a szervezők igyekeztek rugalmasan megoldani. Később a tájfun is fenyegette az egész dzsemborit evakuálni kellett, és mi is egy egyetem kollégiumába kerültünk. A záró ceremóniát **Szöulban**, az ország fővárosában egy sportarénában tartották meg.

A dzsemborin való részvétel nagyon nagy élmény volt. Több fajta elő- és utóprogram volt. A résztvevőknek sikerült kicsit megismerni az ázsiai országot: a fővárost, múzeumokat, a

tengert, de elmentünk érdekes helyekre is, mint a **Hyundai** autógyár, vagy egy kilátó, ahonnan beláttunk a kommunista **Észak-Koreába**. Természetesen a programokon és élményeken kívül felmérhetetlen kincset jelent a sok barátság, kapcsolat, amit ott szereztem. Négy év múlva **Lengyelországban** lesz a dzsembori, remélhetőleg ott is lesz majd résztvevő Clevelandból. (Csajka Teréz cs.)

Tutajtúra végig a Tisza folyón

A **Külföldi Magyar Cserkész Szövetség** cserkészei **Buenos Airesből** idén is megszervezték a jubileumi tutajtúrát a **Tiszán**, az eredeti vági tutajtút 110. évfordulója alkalmából, amin Clevelandból ketten vettünk részt **Nádas Zoltánnal**. Már több mint egy éve jelentkeztem a táborra, és nagyon megörültem, amikor megtudtam, hogy mehetek. A több mint 250 résztvevő 2023. július 14-én érkezett meg **Tiszabecsrre**, ahol három napig a tutajokat építettük hordókból, deszkákból és rudakból. Összesen 14 tutaj épült, a cserkészek pedig 14 országból és hat cserkészszövetségből érkeztek. A mi tutajunkon 16-an voltunk több helyről, pl. **Ausztriából, Kanadából, New Jerseyből, Németországról** és **Budapestről** is.



Július 16-án vasárnap volt a tábornyitó ceremónia, amire sok helyről jöttek vendégek, többek között parancsnokom, **Slattery Kriszta cst.** is ellátogatott. A tutajt maga hét napig tartott és kb. 100 km-t ereszkedtünk le a Tiszán egészen **Jándig**, ahova július 22-én érkeztünk meg. A tábor nemcsak tutajozásról szólt, hanem szemetet is szedtünk a Tiszából. Ezenkívül sok programmal színesítették a túrát, táncolás, éneklés és sok vízi játék is volt. A legjobb program a vásár volt, minden tutaj más állomással készült, pl. tánc, masszírozás, üdítők, hajfejtés, meg ilyenek. Tutajról tutajra jártunk, nagyon klassz volt. Egyik legszebb pillanat számomra a naplemente a Tiszán volt.

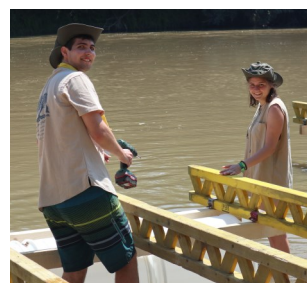
Az idő amúgy nagyon meleg volt, és egy-két esőt és vihart kivéve remek volt. Nagyon jó volt a társaság, és mindent együtt csináltunk. Sokat énekelünk, és együtt főztünk. A tutajon éltük az őrsi életet, ott is aludtunk. Majdnem minden este volt tábortűzünk. Felejthetetlen élmény marad nekem a tutajútról, főleg az, hogy sok emberrel találkoztam. (Varró Angéla kőv.)



Varró Angéla a 2. jobbról.

Az idő amúgy nagyon meleg volt, és egy-két esőt és vihart kivéve remek volt. Nagyon jó volt a társaság, és mindent együtt csináltunk. Sokat énekelünk, és együtt főztünk. A tutajon éltük az őrsi életet, ott is aludtunk. Majdnem minden este volt tábortűzünk. Felejthetetlen élmény marad nekem a tutajútról, főleg az, hogy sok emberrel találkoztam. (Varró Angéla kőv.)

A tutajtúra életem legjobb élménye volt. Új emberekkel ismerkedhettem meg a világ minden részéről. Ez a tapasztalat semmihez sem hasonlítható. Igaz, volt néhány nehéz nap a táborban, de azok is szép emlékek. Minden cserkésznek ajánlom, hogy ha tud, legközelebb vegyen részt a tutajtáboron, korosztálytól függetlenül. Még ha már segédtsz vagy, cserkészvezető vagy felnőtt, a tutajtábort mint egy tag vehetsz részt, ami megerősíti a kapcsolatot a cserkészmozgalomhoz. (Nádas Zoltán cst.)



Nádas Zoltán cst. építi a tutajt.

Nyolc nap alatt a sziget körül - a 34-es csapat nyári tábora

A clevelandi leánycserkészcsapat nyári tábora természeti látványosságokban, fizikai aktivitásban gazdagon, vidám énekszó mellett zajlott. Minden csapat cserkészszévének koronája a nyári tábor, ami igazán összehozza az őröket, gyakorlatban kipróbálhatóvá teszi az év közben tanultakat, és meghatározó élményeket nyújt a résztvevőknek.

A 34. sz. Zrínyi Ilona leánycserkészcsapat húsz tagja 2023. június 10-én szállt kompra, hogy beköltözzön az Erie tavon lévő Kelleys sziget északi csücskében az egykori kőbánya mohás-sziklás mezejére nyolc nap erejéig. A komptól a táborhelyig vezető öt kilométeres utat biciklivel tették meg, így hangolódva az egész heti kerékpáros közlekedésre. A gyors



sátorállítás és táborépítés után egy felszabadult hangulatú fürdőzés következett az Erie-tóban. Vasárnap reggel a helyi templom létszámát növelték jelenlétükkel a mise alatt. A plébános kedves köszöntő szavakat is intézett hozzájuk, miután meglátta a padokban ülő cserkészegyenruhás lányokat. Minden tábor elmaradhatatlan kelléke a kisebb-nagyobb esőzés. Ebben a táborban ennek az ideje vasárnap késő délután jött el, és hamar drasztikus hőmérséklet-csökkenést hozott magával, így a következő napokra tervezett fürdést el is kellett napolni. Viszont ez közel sem jelentette azt, hogy vacogva unatkoztak volna a sátorokban.

A sziget elképesztően gazdag természeti szépségekben és egyéb izgalomban – ezek felfedezése várt a lányokra. Meglátogatták az impozáns gleccservájatot, amit Chris Ashley,



az állami park vezetője (a táborozók között Chris bácsi) mutatott be rendkívül informatív módon, ámulatba ejtve a hallgatóságot, és külön felhívva a figyelmet a sok-sok kővültre, amik élesen

kivehetőek a szikla felületén. Az ő társaságában látogatták meg a sziget köves partját, ahol a különböző színű és formájú kővekről, kavicsokról mesélt. Valamint az ő kalauzolása tette emlékeztetővé a lápos vidék sátaösvényén tett kirándulást is, ahol fészkelő fehérfejű sas, különleges rovarok és növények, valamint ebihal és még négylevelű löhere is útba esett. Mint kiderült Chris bácsinak az egyik együtt töltött napon volt a szülinapja, és későbbi elmondása szerint a cserkészlányok **Serkenj fel, kegyes nép** című köszöntőéneke volt az eddigi legkülönlegesebb ajándéka.



A másik kiemelkedő program a Lakeside Marblehead Association-ben eltöltött nap volt, melynek során játszani, sétálni, úszni, pihenni lehetett a fantasztikusan kiépített üdülőfaluban. Ez a kirándulás **Dömötörfyné Katalin fncs.**

cserkésztestvéri közbenjárásának volt köszönhető. A tábor visszatérő programja a "természet füzet" foglalkozás volt, mely során különböző érdekes feladatokat kellett megoldani: levél- és fakéreg-nyomat készítés, rovarok lerajzolása, egy farönk alatti világ megfigyelése, és záróakkordként tóparti látkép festés. Ezek az alkalmak még inkább segítettek a gyerekeknek lelassulni és közelről, aprólékosan megfigyelni a természetet.

A novemberben esedékes regös csoport gála műsora a táborban is érezte hatását, ugyanis a cserkészlányok is fel fognak lépni a műsorban, és arra készülve napi szinten gyakorolták a táncot és az éneket. Ezt a feladatot maximális mértékben teljesítették, mert annyiszor és olyan lelkesen elénekelték és eltáncolták a koreográfiát, hogy azóta a sziget madarai a saját énekük helyett a **Kőrösi kerepesi körtefa** című ének dallamát fújják. Az utolsó este még egy meghatározó mozzanatot foglalt magába: cserkészfogadalom-tételre került közvetlenül a tópart melletti sziklás fennsík. A mindig különleges alkalmat most a hullámok zaja, a lemenő nap fénye és a vízen ringatózó kacsák tették még felemelőbbé.

Viszonylag kislétszámú, de a sok biciklizés és a különlegesen szép környezet miatt egy igazán emlékezetes, élménydús tábor volt a 2023-as csapattábor, mely kerettörténete által a Hontalan Sasok (azok a cserkészvezetők akik elindították a külföldi magyar cserkészteket) történetéhez és küldetéséhez is közelebb vitte az ottlévőket. (Pásztor Orsolya, KCsP ösztöndíjas)

Bátorító őszi kirándulás 2023

A clevelandi csapatok őszi kirándulása 2023. október 6-tól 8-ig tartott a **Teleki Pál Cserkésztevényén**, közel **Ashtabula** városhoz észak-kelleti Ohio-ban. A hideg és esős idő ellenére, 43 cserkész táborozott sátorokban.

A program is alkalmazkodott a körülményekhez, igyekeztünk melegen és szárazon tartani a gyerekeket, ugyanakkor tevékenyek lenni. Volt forgószínpad, azon belül csomózás, természetjárás, elsősegély, tájékozódás, de magyarságismeret is. Ezen az állomáson például magyar költőkről tanultunk. Terepjátékot is tartottunk, egy hatalmas zászlócsata keretében, amit nagyon élveztek a gyerekek. Természetesen az őrsi szellem is volt hangsúly, minden őr maga főzte a vacsoráját. Az első este táncház a másodikon tábortűz volt, ami szintén a magyar költőkről szólt.



Nekem, mint az egyik törzstag, legjobban az tetszett az őszi kiránduláson, hogy a hétvége összehozta a közösségi szellemet, főleg az őrsi főzésnél. (Toldy Dániel öv.)

Gyönyörű Nyugat Virginiában vezetett a 14-es nyári tábora

A 14. sz. Görgey Arthur cserkészcsapat a múlt nyáron Nyugat Virginiában, a Monongahela Nemzeti Parkban táborozott június 10-től 17-ig. Kicsit messze volt Clevelandtól, de a táborhely és a park festői környezete megérte a három órnyi fiúnak a több, mint négy órás autótutat.

A tábor építése és belakása lefoglalta az első egy-két nap jó részét, de utána színes program pörgette fel a tábor hangulatát. Ilyen volt többek között a rohampálya, növényismereti programok, őrsi főzés és a rengeteg játék és sport, hogy a hagyományos tábori programokat említsük. A kiképzésen hangsúlyt kapott a népdal, csomók, becslés, tájékozódás, de volt íjászat is. Ezeket a megszokott programokon felül rengeteg



olyan érdekesség volt, amit a hely varázsa tett lehetővé. Több portya is volt a hegyekbe, például a **Spruce Knob**-hoz, ami az állam legmagasabb csúcsa. Ezenkívül a **Seneca Rocks** és a **Dolly Sods** is egy gyönyörű úticél volt cserkészeinknek.

A tábor egyik legemlékezetesebb mozzanata a barlang túra volt, amikor a csapat leereszkedett a **Seneca Caverns**-be. Ez a cseppkőbarlang az ottani hegyek egyik turisztikai gyöngyszeme, hasonló, mint odahaza **Aggtelek**. Több szintes cseppkő kamrákba tudtak lejutni a cserkészeink.



A tábor egyik különlegessége az érdekesebbnél érdekesebb őrsi főzések voltak. Például paprikás csirke főzése a hegy tetején, bundás kenyér az őrsi tűzön vagy pattogatott kukorica saját, házi készítésű kukorica rostán. A végén pedig még egy táborzáró bankett is elő lett varázsolva az őrsi fazekából.

A gyakorlati élmények mellett az elméleti gazdagodást Erdély aranykora, mint keretmese szolgáltatta. Minden napirendben egy más-más év eseményeiről olvastak fel a vezetők abból a 15 évből, ami **Bethlen Gábor** fejedelemségét fémjelezte 1616-tól 1631-ig. A cserkészek beleképelték magukat **Gyulafehérvár** mellé egy kis bányászvárosba, ahonnan portyákra indulnak a **Felvidékre** a császáriak ellen, de kijátszották a **Nikolsburgi** béketárgyalásokat is. A tábori élet keretében pedig Erdély kulturális életével ismerkedtek, mint a **Bethlen kollégium**, tudósok és művészek erdélyi vonatkozásaival és a híres **Káldy biblia** nyomtatásával. Mint tudjuk, Bethlen után Erdély aranykora **I. Rákóczi Györggyel** folytatódott, ezt a tábor utolsó napján játszották ki a cserkészeink.

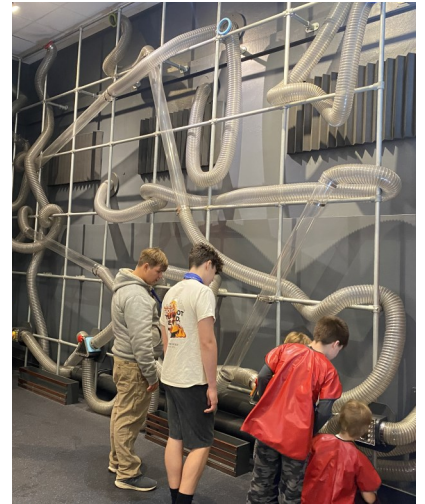


Egy tábor sikerét nem egyszerű számokkal megmérni. Nem is akarunk ilyen számszerű egyenleget vonni, mert a 14-es csapat Nyugat Virginiai tábor sikere a fiúk élményeiben, fejlődésükben és a csapat szellemének erősödésben mutatkozott meg. (Csajka Tamás cst.)

Kiscserkész őszi kirándulás jobbra kanyarodva az idő miatt

A tavalyi kiscserkész őszi kirándulást 2023. október 14-én tartottuk. Eredetileg egy farmra terveztünk menni, de előző nap, péntek 13-án teljesen megváltozott a terv a rossz időjárás miatt. Sajnos vagy szerencsére?

Azért szerencsére, mert az eső pótprogram meglepően remek volt: a clevelandi játék-múzeum (**Children's Museum of Cleveland**). 23 kiscserkész jött el, vezetőkkel együtt 33-an voltunk, sőt néhány szülő is maradt a kistestvérekkel. A program magától adódott, hisz a játék múzeum maga egy nagy játszótér, tele rengeteg óriási játékeszközzel. Például dzsungel labirintus, zenészsoba, építő sarok, autó szerelő hely, játék piac, buborékműhely, gyerekszínház és hasonlók. A kiscserkészeknek legjobban az tetszett, hogy kötetlenül lehetett játszani és kipróbálni a sok érdekességet.



Kiscserkészeink ezt mondták a kirándulásról:

„A legjobb a buborékfújás volt. Egyszer egy olyan buborékot fújtam, ami nagyobb lett, mint a fejem” (Fazekas Gergely)

„Nagyon szerettem mászni a labirintusban. Sok emelet volt benne és térden kellett kúszni.” (László Dominik)

„Nagyon jó ez a kockaépítés, mindenfélét lehet kirakni ezekből a mágneses lapokból.” (Lipian Lilli)

„Nagyon szeretem, hogy nagyon sok a játék és mindent ki lehet próbálni.” (Boksay Báborka)

Ramirez-Leszko Luca kőv., a program szervezője szerint: „A vezetők sokkal jobban élvezték a játékházat, mint a gyerekek. A program sokkal jobbra sikeredett, mintha a farmra mentünk volna.” (Pigniczky Vajk st.)

Szép számmal támogatták a vendégeink a Cserkésznapot

Vasárnap, 2023. szeptember 3-án, tartottuk a **Cserkésznapunkat**, hagyományosan a **German Central** parkjában, megszokott menetrenddel: zászlófelvonás, Istentisztelet/Mise, programok, érdekességek, vásárok, zene, regös tánc és sok egyéb. Idén közel 3,200 vendég érkezett ami a Covid óta rekord magasnak számít.



Mivel a Cserkésznap célja a pénzgyűjtés mellett a magyar kultúra bemutatása is, évről évre át gondoljuk, milyen javításokat

vigyünk bele a szervezésbe. Felméréseink alapján fontos, hogy vonzó program legyen, beleértve a szerepléseket, gyerekprogramokat és zenét, ezenkívül az étel kínálat legalább vacsoráig teljes maradjon. Azonkívül, hogy a helyszíni elrendezést javítottuk, nyitottabbá tettük a főteret és a Harmónia zenekar mellé meghívtuk a **Fészer** bandát is New Jersey-ből zenélni és este táncházat tartottunk. Persze kihívások is maradtak, igyekszünk a hosszú sorokat az ételért rövidíteni.

Összesítésben nézve a Cserkésznap sikeres volt és elérte a célját. A vendégek prioritása a finom magyaros étel és találkozás az ismerősökkel, ezekre mind remek lehetőség volt az idei napsütéses Cserkésznapon. Szeretném megköszönni a cserkészek, szülők, vezetők és cserkészbarátok áldozatos munkáját a Cserkésznap sikeréért, külön kiemelve **Szendrey János fncs.-t** és családját, akik hét éven keresztül vezették a főkonyhát.

Jani, mint a főkonyha vezetője így nyilatkozott a munkáról: „Az elmúlt hét évben a mi családunk szervezte a főkonyhát.



Szendrey János fncs., hátul a 3. balról, valamennyi családtagjaival a Cs.napon.

Számunkra ez több volt, mint csak munka vagy szolgálat, nekünk ez egy nagy családi összejövetel volt. Nagyon élveztük, mert összehozott minket, több családi kép is készült az évek során. A munka nem volt könnyű, átlagosan 2,000 font étel ment át a kezünk között egy cserkésznap alkalmával, és a legfiatalabb öcsém, a Dani is már ötvenen túl van. Itt az idő, hogy átadjuk a főkonyhát egy fiatalabb generációnak, persze mi is itt maradunk segíteni a háttérben, hiszen ahogy mondtam, nagyon szép élmény volt nekünk az elmúlt hét év.”

A sok önkéntes munka és bőkezű adományok nélkül nem tudtuk volna megtartani ezt az eseményt. Köszönjük a **Cuyahoga Arts and Culture** és a **Magyarországi Nemzetpolitikai**

Államtitkárság / Bethlen Gábor Alapítvány pályázott támogatásokat. Külön köszönjük a Balaton étteremnek, Ponti György és Krisztina tulajdonosoknak, a 400 font húst a lacipecsenyére. Ez a nagylelkű adomány hozzájárult, hogy sikeres legyen Cserkésznapunk, ami az év legfontosabb pénzgyűjtő eseménye – ezzel is támogatjuk a helyi cserkészek munkáját. Köszönjük, hogy Ti is, minden támogatóval együtt, szívügynek tekintetitek cserkész munkánk sikerét! (Szentkirályi Pál cscst., CSBK elnök)

Szabadság Díjjal tüntették ki dr. Mészáros Andrea cscst.-et

Az **Ohioi Amerikai Nemzetiségek Mozgalma (American Nationalities Movement of Ohio)** dr. Mészáros Andrea cserkészcsoportját 2023. július 20-án a **Szabadság Díjjal (Freedom Award)** tüntette ki a **Fogságban Tartott Nemzetek (Captive Nations)** vacsoráján a **Holy Spirit** templom dísztermében Parma, Ohio-ban.



A díjat Andrea a clevelandi magyar közösségben végzett sokéves munkájáért kapta. Többek között mint a **33. sz. Szilágyi Erzsébet leánycserkészcsoport** vezetője és volt parancsnoka, és mint a **Clevelandi Magyar Múzeum** volt elnöke és jelenlegi alelnöke. A díjat ifj. **Ralph J. Perk**, a mozgalom elnöke adta át. Lapzártnok értesültünk, hogy Andy néni-t az **Egyesült Magyar Egyletek**, a clevelandi magyar szervezetek és egyházak ernyőszervezete, tisztújító taggyűlésén a szervezet elnökének választotta. Gratulálunk a végzett kimagasló teljesítményekért és kívánunk további „Jó munkát!”. (Horváth Mihály cscst.)



Hazamentek



+ **vitéz Falk Viktor cscst.**, 1931. dec. 16. - 2023. dec. 10. A 14. sz. Görgey Arthur cserkészcsoport parancsnoka 1971-1981, a Külföldi Magyar Cserkészsövetség tiszteletbeli elnöke, Szent László Rend lovag, nyugdíjas elektromérnök.



+ **Franchina Zala Jutka**, 1956. október 29 - 2023. április 15. A 33. sz. Szilágyi Erzsébet leánycserkészcsoport tagja az 1960-as és 1970-es években. Kiscserkész vezető volt.

+ **Csirik Ferenc**, 1962. június 20 - 2023. június 23. A 22. sz. Bessenyei György cserkészcsoport tagja az 1970-es években.

+ **Skerlán Gyula**, 1946. január 28. - 2023. augusztus 11. A 14. sz. Görgey Arthur cscs. tagja az 1960-as években, segédtsiszt.

+ **Volker Almay Katalin**, 1946. augusztus 8. - 2023. szeptember 8. A 33. sz. Szilágyi Erzsébet lcscs.-ban kezdett majd később a 34. sz. Zrínyi Ilona lcscs. tagja volt az 1960-as években.

+ **Smyth Jung Katalin**, 1957. április 30. - 2023. október 6. Kisgyerek korábban a 34. sz. Zrínyi Ilona leánycserkészcsoport tagja volt az 1960-as években.

+ **Benz Szabó Kamilla**, 1942. január 20. - 2023. november 16. A kezdő Cleveland nyugati oldali leány csapatnak a keleti oldali leánycserkész rajban volt cserkész az 1950-es években.

+ **Tábor István**, 1955. április 20. - 2023. november 23. A 14. sz. Görgey Arthur cscs. tagja az 1960-as és 1970-es években, aktív felnőttcserkész volt.

1956-ra vissza emlékeztünk

Október 23-a egy fontos ünnep a clevelandi közösségnek, hiszen magyar társadalmunk gerincét teszik ki azok a családok, akiknek felmenői 1956-ban jöttek ki **Magyarországról**. Idén is az **Egyesült Magyar Egyletek** szervezésében emlékeztünk meg az 56-os forradalomról, 2023. október 22-én, vasárnap.

Délután két órakor a Mindszenty József bíboros szobornál tartottunk koszorúzást, ahol a **Cserkész Barátok Köre** vezetői képviselték csapatainkat. Ezután a **Nyugat Oldali Magyar Református Templom Kálvin** termében folyt az ünnepség, ahol a **14. sz. Görgey Arthur** csapat cserkészei is szerepeltek, műsoruk címe a *Pesti srác* volt. 56-os képvitelés mellett



elénekelték **Bordódi Kristóf** balladáját **Koncz Zsuzsától** és elhangzott részlet **Márai Sándor** *Mennyből az angyal* verséből is. A felvezetőben **Nyári Dávid st.**, rajparancsnok hangsúlyozta, hogy **Budapest** utcáin hozzánk hasonló fiatal fiúk fogtak fegyvert a magyar szabadságért, akik közül sokan nem tértek haza, a legenda szerint Bordódi Kristóf balladája is ennek állít emléket.

Az emlékezésen részt szerepet kaptak a **Kőrösi Csoma Sándor** program ösztöndíjasaink is, és díszvendégként a clevelandi születésű író, történész,



és a torontói **Rákóczi Alapítvány** elnöke, **dr. Aykler Papp Zsuzsa** tartott ünnepi beszédet. 1956-ra való megemlékezés másnap is folytatódott, 23-án hétfőn este a clevelandi **Magyar Iskolában** is felelevenítették a szabadságharc eseményeit a clevelandi magyar gyerekekkel. (Csajka Tamás est.)

Töktündér és a Halloween

Azt hiszem elmondhatjuk, hogy a cserkészetben hagyományosan megrendezett **Töktündér** program az, ami összeköti cserkészeink magyar és amerikai identitását. Hiszen minden gyerek egyik kedvenc ünnepe a **Halloween**, miért ne csempésszük bele a cserkészprogramba is?

Kiscerkészeink 2023. október 27-én jelmezben jöttek a cserkész összejövetelre, ahol a Töktündér egy akadálypályára küldte őket. Sok érdekes, izgalmas feladatot kellett elvégezniük, amik közül néhány kicsit félelmetes is volt. Ezenkívül voltak hagyományos programok is, mint a kézügyesség, játék, tánc és ének is. Az egyes állomásokat a lánycsapat cserkészei szervezték, és ez egy remek vezetői lehetőség azoknak, akik még őrsvetető képzés előtt állnak, hogy megmutassák az ügyességüket. A fiú csapat vezetői közben a **Cserkészházban** egy „haunted” házat rendeztek be, ami



legjobban talán a magyarországi vidámparkokban működő szellemkastélyhoz hasonlítható. Ezen nemcsak a cserkészeink mentek végig, hanem az őrsvetők és segédtsztek is, sőt elmondhatjuk, hogy ők élvezték a legjobban. (Csajka Tamás est.)

Karácsonyi hagyományaink

A karácsonyi időszak a magyar közösségekben a hagyományokról szól, így a clevelandi magyar cserkészeknél is: **Mikulás**, ádventi készülődés, karácsonyi díszek, betlehemezés, kántálás és megannyi finom magyar étel. Cserkészeinkhez 2023. december 8-án érkezett a hagyományos magyar Mikulás, a püspöksüveges öregapó, aki minden gyereknek személyesen ad ajándékot és elmondja, hogy mi az amiben ügyes és mi az, amiben fejlődni kell. A kisebbeket biztatja és bátorítja, de a nagyobbakhoz magával hozza a **Krampuszt** is. Cserkészletünknek kihagyhatatlan ünnepe ez.



A karácsonyi időszakban cserkészeink és regőseink a magyar gasztronómia karácsonyi ínycsékeit árulták, szokásukhoz híven: szaloncukrot, bejglit és friss házi kolbászt. Ezenkívül körbejárták Cleveland családjait és templomait, a lányok kántáltak, a fiúk betlehemeztek. Ezek nemcsak a hagyományok megéléséről szólnak, hanem pénzügyítési lehetőség is, amivel a cserkészmunkát támogatják.

A karácsonyi időszak csúcsa természetesen a **Karácsonyi Ünnepe** volt, amit december 15-én a **Szent Imre templom** dísztermében tartottunk ünnepelni a kis **Jézus** születését. Az ünnepségre **Kőrösi Csoma Sándor Program** önkéntesünk, **Szabó János** készítette fel cserkészeinket, de aktívan besegített a másik KCSP-sünk, **Péter Sári st.** is. A műsor a hagyományos énekek és jelenetek mellett több olyan néprajzi műsorszámot is tartalmazott, amit néhány héttel előtte mutattak be cserkészeink a regős gálaműsorban.

Karácsonyi ünnepélyünk végén cserkészeink „regöltek” is, azaz hagyományos karácsonyi és újévi köszöntő verssel zárták a 2023-as esztendőt: Bort, búzát és békességet!! (Csajka Tamás est.)



10 éves a Cserkész Rádió!!!

Tizedik születésnapját ünnepelte a clevelandi **Bocskai Rádió** által alapított **Cserkész Rádió/TV** 2023. december 9-én, szombat este a Szent Imre plébánia dísztermében. Az ünnepség keretében két könyvet is bemutatott: a rádió igazgatójának és egyik munkatársának kötetét, **Mikrofonnal a cserkész nyomában** címmel (ami egy válogatás a cserkész rádió megjelent interjúkból) és a **Magyarnak lenni Amerikában** interjúkötet első része (ami szintén egy válogatás az elmúlt másfél évben általam készített diaszórabeli életútinterjúkból).



Balról: Baki Tibor, Csajka Tamás, Gyermán Mónika és Molnár Zsolt.

vacsorában; végül vidám hangulatú könyvedikálásban legyen része. A program elején a házigazda bemutatta a vendégeket egymásnak: ha nem is szólított mindenkit név szerint, de megtudtattuk, hogy az egyes, ötletes fantázianévvel ellátott asztaloknál (könyvcímek, műsorcímek, stábcsoportok, clevelandi cserkészek, stb.) a rádióhoz különböző módon kapcsolódó személyek ülnek. Ezután a clevelandi **Cserkész Regös Csoport** varázslatos karácsonyi műsorával hangolódunk rá közösen az ünneplésre és a közeledő karácsonyra.

A cserkész rádió Zsolt kitarításának köszönhetően jött létre és létezik ma is – mint azt ő maga korábban elmesélte; és az ünnepségen felszólaló **Pigniczky Eszti csst.** és **Nádas Krisztina est.** is méltatták. A kezdetek óta kicserélődött az eredeti cserkészstáb (**Baki Tibor st., Ország Éva st.**); és közben a cserkészek vezetősége is rájött: érdemes komolyan venni a rádiózást; és szakmai segítséget is küldtek **Csajka Tamás est.** és **Gulden Julianna est.** személyében. A cserkészműsor gerincét a cserkészeseemények, hirdetések, beszámolók és interjúk képezik.

A zártkörű, kb. 90 fős est főszervezője és házigazdája **Molnár Zsolt**, a Bocskai Rádió igazgatója volt; ő és kis csapata gondoskodott arról, hogy minden meghívott vendég a megfelelő helyen üljön; mindvégig jól érezze magát, hangulatos karácsonyi műsorban; tartalmaz beszélgetésekben, egy rádiós meglepetésben és egy igazán finom

Eleinte csak hanganyag készült, mindaddig amíg **Gyermán Mónika est.** és **Pigniczky Keve est.** részt nem vettek egy ausztráliai cserkészstáborban; Zsolt pedig – felszerelve a fiatalokat a szükséges technikai eszközökkel – megkérte őket, hozzanak filmanyagot is. Ez annyira jó lett, hogy eldöntötték: ezentúl csakis videóanyagokat készítenek. Az első cserkészstévé műsorára olyan pozitív visszajelzések jöttek, hogy azóta már a teljes vasárnap délutáni műsor így készül. A Cserkész Rádió minden hónap első vasárnapján délután három órakor hallható és nézhető a helybeli **WJCU 88.7** rádió csatormán, megosztható facebookon és a világhálón is.

Molnár Zsolt magát a jubileumi ünnepséget is kalandosan hozta össze. Hónapok, sőt évek óta készül rá, mindig is a cserkészek bevonásával képzelte el, több ötlettel is előállt; de a cserkészek vezetői a közösségi programok sűrűsége miatt egyiket sem támogatták. Végül felesége, **Erika** javaslatára és **Dorgay Zsófia** kolléganője segítségével belevágott a **Mikrofonnal a cserkészek nyomában** című könyv megírásába. Zsófi **Magyarországon** él és három éve varázsolja a clevelandi események videofelvételét cikké; így számára is testhezálló feladatnak bizonyult a könyv egyes fejezeteinek elkészítése.

Bár az előszó jelzi, „a könyv nem történelemkönyv, csupán ízelítőt kíván adni az egyes mérföldkövekről, amit együtt éltek meg a szerkesztők és a cserkészek”, a kötet átfogó képet nyújt az elmúlt tíz évről: a göröngyös indulásról, az első örömteli születésnapról; a tíz napos **Jubileumi Nagytáborban Rákóczi Rádióként** működéséről; a clevelandi regösök magyarországi (kazári) körútjairól (2016, 2023) és nagyszerepléseiről (2018, 2023); különböző ösztöndíjprogramokról; a Cserkész TV létrejöttéről; a covid-járvány alatti működéséről; cserkész életútinterjúkról, valamint **Novák Katalin** köztársasági elnök 2022-es clevelandi látogatásáról.

Molnár Zsolt kérdéseire válaszolva röviden elmondhattam családom tavalyi Amerikába kerülésének történetét; és azt is, hogy mi motivált abban, hogy az azóta eltelt másfél évben jóval több, mint 50 életút-interjút készítettem olyan amerikai magyarokkal, akik élete és a magyar közösségekért végzett fáradságos munkája, kitarása és elkötelezettsége biztos útmutató és biztató példa lehet mindannyiunk számára. Ezen beszélgetések válogatása lett a 36+1 interjút tartalmazó **Magyarnak lenni Amerikában** kötet első része amiben szerepel öt clevelandi magyar is. A gazdag műsor és a finom vacsora után a könyvedikálásokkal fejeztük be az estét. (Antal-Ferencz Ildikó)

Minden hónap első vasárnapján du. 3 órától hallgassák a clevelandi cserkészcsapatok rádióját, WJCU 88.7 FM

Cserkész Rádió
www.bocskairadio.org/cserkeszradio/

...és Cserkész TV...A honlapon és facebook-on mindig elérhető a legfrissebb beszámoló!



A következő címek van lehetőség megrendelni a könyveket:
studio@bocskairadio.org
vagy
ildikoantalferecz@gmail.com



Köszönjük a 'Jó munkát!' kiadásának támogatását!...



The **Jó munkát!** newsletter is published by:
**American Hungarian Friends of Scouting
Cserkész Barátok Köre**
P.O. Box 6783 | Cleveland, OH 44101 | USA
Editor: Michael Horvath | Asst. Tom Csajka
Website: www.csbk.org

